The book of Numbers





Naso is the 35th weekly Torah portion in the annual Jewish cycle of Torah reading and the second in the Book of Numbers. It constitutes Numbers 4:21–7:89. The parashah addresses priestly duties, camp purification, restitution for wrongs committed, the wife accused of unfaithfulness (המסק, sotah), the nazirite, the Priestly Blessing, and consecration of the Tabernacle. Naso has the largest number of letters, words, and verses of any of the 54 weekly Torah portions. The parashah is made up of 8,632 Hebrew letters, 2,264 Hebrew words, 176 verses, and 311 lines in a Torah Scroll.

Aliyot summary was copied from Wikipedia. Future edition would include addiotnal commentary

Daily Zohar Edtion Free for distribution as is, not for profit

https://dailyzohar.com

In the first reading, God told Moses to take a census of the Gershonites between 30 and 50 years old, who were subject to service for the Tabernacle. The Gershonites had the duty, under the direction of Aaron's son Ithamar, to carry the cloths of the Tabernacle, the Tent of Meeting with its covering, the covering of tachash skin on top of it, the screen for the entrance of the Tent of Meeting, the hangings of the enclosure, the screen at the entrance of the gate of the enclosure surrounding the Tabernacle, the cords thereof, the altar, and all their service equipment and accessories. Moses was also to take a census of the Merarites between 30 and 50 years old. The Merarites had responsibility, under the direction of Ithamar, for the planks, the bars, the posts, and the sockets of the Tabernacle, and the posts around the enclosure and their sockets, pegs, and cords. Moses, Aaron, and the chieftains recorded 2,750 Kohathites age 30 to 50.

Chapter: 4

21. And the LORD spoke unto Moses saying:

22. 'Take the sum of the sons of Gershon also, by their fathers' houses, by their families;

23. from thirty years old and upward until fifty years old shalt thou number them: all that enter in to wait upon the service, to do service in the tent of meeting.

24. This is the service of the families of the Gershonites, in serving and in bearing burdens:

- 25. they shall bear the curtains of the tabernacle, and the tent of meeting, its covering, and the covering of sealskin that is above upon it, and the screen for the door of the tent of meeting;
- 26. וְאֵתْ הַּלְעֵׁי הֶּוָזְצֵּׁר וְאֶת–בִּיסְך וְפָּתַוֹז וּ שַׂיֻעַּר הֶּוָזְצֵּׁר עַכֹּל–הַבִּישְּׂכְּןְ וְעַכֹּל–הַבִּיןְבְּיֵזֹי סְבִּיבׁ וְאֵת בִייתְריהֶם וְאֶת–כְּכֹּל–כְּכֵּי עַבְּדְרֹתֶם וְאֵת כִּל–אֲשֶׂר יִעָּשֵּׂה כָּהֵם וָעָבָדוּ:
- 26. and the hangings of the court, and the screen for the door of the gate of the court, which is by the tabernacle and by the altar round about, and their cords, and all the instruments of their service, and whatsoever there may be to do with them, therein shall they serve.
- 22. מַל–פָּי אָהָרֹן וּבְנִּיו תִּהְיֶּה בְּלִּשְׁבֹּוֶרַת אָת כָּל–בִוּשָּׂאָם: מַבְדָּתָם וּפַקּדִתִּם עַבְּלָה תִּהְיֶּה בָּל–עַבדַת בְּנִי הַגְּּרְשִּׂגִּי לְכָּל–בִוּשָּׂאָם וּלְכָל
- 27. At the commandment of Aaron and his sons shall be all the service of the sons of the Gershonites, in all their burden, and in all their service; and ye shall appoint unto them in charge all their burden.
 - 28. זָאת עַּבֹדֵת בִשְּׂפָּוֶזת בְגָּי הַגְּּרְשֻׂנָּי בְּאָהֶל בוּוֹעֵּד וּבִּישְׂבַּרְהָּם בְּיֵד[ׁ] אִיתָבָּיר בַּוֹ–אַהַרְוֹ הַכּהָוֹ: (ס)
- 28. This is the service of the families of the sons of the Gershonites in the tent of meeting; and their charge shall be under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.
 - 29. בְגַּי בְּוֶרְרֶי לְבִישְׂיָפָּווֹתְם לְבֵית–אֲבֹתְם תִּפָקּדׁ אִתְם:
- 29. As for the sons of Merari, thou shalt number them by their families, by their fathers' houses;
 - 30. כובן שְׁלְשִׁים שִׁנָּה וְבִּעְלָה וְעַּר בּוֹעֲר בּוֹ –וְזַבוּשְׂים שִׁנָּה הִפְּקְרֵם כִּל–הַבָּא כַּנְּבָּא כִּעְבָר אֶת–עַבדָת אָבֶל בוּעָד:
- 30. from thirty years old and upward even unto fifty years old shalt thou number them, every one that entereth upon the service, to do the work of the tent of meeting.
 - 31. וְזֹאת בּוּשְּׂבָּיֶרת בִּוּשָּׂאָם לְכָל-עֲבְדְתְם בְּאֲהֶל בוּוֹעֻׁד בַּלְרְשֵׁי הַבִּוּשְׂבָּן וּבְרִיוֹזִיו וְעַבּוּוּדָיו וַאֲדְבָּיוּ:
- 31. And this is the charge of their burden, according to all their service in the tent of meeting: the boards of the tabernacle, and the bars thereof, and the pillars thereof, and the sockets thereof;
 - 32. וְעַבּוּוּבֵיּ הֶּנְזְצֵּׁר סְבִּיב וְאַרְנֵּיהֶם וִיתִדֹּתִם וּבְּיּתְרִיהֶּם כְּכְּכֹּ–בְּכֵיהֶם וּלְכָל עַבְּדָּתְם וּבְשֵּׂבְוֹת תִּפְּקְדֵּוּ אֶת–בְּכֵי בִּישְּׂבֶּנֶרת בַּוּשְּׂאֲם:

32. and the pillars of the court round about, and their sockets, and their pins, and their cords, even all their appurtenance, and all that pertaineth to their service; and by name ye shall appoint the instruments of the charge of their burden.

33. זָאת עֲבֹדֵה בִישְּׂפְּוזה בְּגָּי בְּרָרִי לְכָל-עַבְּדָהם בְּאָהֶל בּוֹעֻׁר בְּיַר אִיתָבִּיר בַּזִּ–אַבַרְזִ הַכּבַּוֹ:

33. This is the service of the families of the sons of Merari, according to all their service, in the tent of meeting, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.'

34. And Moses and Aaron and the princes of the congregation numbered the sons of the Kohathites by their families, and by their fathers' houses,

35. from thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entered upon the service, for service in the tent of meeting.

36. And those that were numbered of them by their families were two thousand seven hundred and fifty.

37. These are they that were numbered of the families of the Kohathites, of all that did serve in the tent of meeting, whom Moses and Aaron numbered according to the commandment of the LORD by the hand of Moses.

Aliya: Levi-Gevurah-Isaac 💝

In the second reading, Moses, Aaron, and the chieftains recorded the Levites age 30 to 50 as follows:

• *Kohathites*: 2,750,

• Gershonites: 2,630, and

• *Merarites:* 3,200,

making a total of 8,580 undertaking the work of service and the work of bearing burdens.

38. ופקודי בגי גרשון לבישפוזותם ולבית אבתם:

38. And those that were numbered of the sons of Gershon, by their families, and by their fathers' houses,

39. from thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entered upon the service, for service in the tent of meeting,

40. even those that were numbered of them, by their families, by their fathers' houses, were two thousand and six hundred and thirty.

41. These are they that were numbered of the families of the sons of Gershon, of all that did serve in the tent of meeting, whom Moses and Aaron numbered according to the commandment of the LORD.

42. And those that were numbered of the families of the sons of Merari, by their families, by their fathers' houses,

43. from thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entered upon the service, for service in the tent of meeting,

- 44. even those that were numbered of them by their families, were three thousand and two hundred.
- 45. אֶכֶּה פְּקוּבֵי בִּישְּׂפְּוּזִה בְּנִּי בְּיָרֵרֶי אֲשֶׁׁר פָּקָד בוּשֶׁהֹ וְאֲהָרֹן עַכֹּ–פִי יְהֹוָה בִּיֵד–בוּשָׂה:
- 45. These are they that were numbered of the families of the sons of Merari, whom Moses and Aaron numbered according to the commandment of the LORD by the hand of Moses.
 - 46. כֶּלְ–הַפְּלֻּדִים אֲשֶׁרֶ פָּלָּד בוּשֶּׁיָה וְאַהַרֶן וּנְּשִּׂיאֵי יִשְּׂרָאֵל אֶת–הַלְוֹיִם לִּבִּישִׁ פַּזוֹתִם וּלְבֵית אֲבֹתִם:
- 46. All those that were numbered of the Levites, whom Moses and Aaron and the princes of Israel numbered, by their families, and by their fathers' houses,
 - 47. בּובֶּוֹ שְּׁלשִּׁיִם שִּׁנָּה וָבִּיעְּכָּה וְעַּד בֶּוֹ–וְזַבִּשְּׁים שָּׂנָה כָּל–הַבָּא כְּעְבֹּד עַבֹּדָת עַבֹּדָה וַעַבֹּדָת בַשָּׂא בְּאָבֶל בוּעָד:
- 47. from thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entered in to do the work of service, and the work of bearing burdens in the tent of meeting,
 - 48. וַיּהְיָוּ פָּקָבִיהֶם שְּׂבוְנָת אֲכְלָּים וַוְזַבוִשׁ בוּאָוֹת וּשְׂבוּנִים:
- 48. even those that were numbered of them, were eight thousand and five hundred and fourscore.
 - 49. עַבּל-פָּי יְהֹוָה פָּקָּד אוֹתָם בְּיֵד-בוּשֶּׁה אִישׁ אַישׁ עַבּל-עַבְּדְתְוֹ וְעַבּל-בִּישָׂאִוֹ וּפַקָּדֵּיו אָשָּׁר-שַּׁה יִהֹוָה אָת-בוּשָּׂה: (פ)
- 49. According to the commandment of the LORD they were appointed by the hand of Moses, every one to his service, and to his burden; they were also numbered, as the LORD commanded Moses.

In the third reading, God directed the Israelites to remove from camp anyone with an eruption or a discharge and anyone defiled by a corpse, so that they would not defile the camp. God told Moses to direct the Israelites that when one wronged a fellow Israelite, thus breaking faith with God, and realized his guilt, he was to confess the wrong and make restitution to the one wronged in the principal amount plus one-fifth. If the one wronged had died, it is implied that restitution was to be made to a kinsman, and if there is no kinsman to whom restitution could be made, the amount repaid was to go to the priest, along (in any case) with a ram of expiation.

Chapter: 5

- 1. וַיְרַבֶּר יְהֹוָה אֶל–בוֹשֶׂה כֵּאבְוֹר:
- 2. 'Command the children of Israel, that they put out of the camp every leper, and every one that hath an issue, and whosoever is unclean by the dead;

3. both male and female shall ye put out, without the camp shall ye put them; that they defile not their camp, in the midst whereof I dwell.'

4. And the children of Israel did so, and put them out without the camp; as the LORD spoke unto Moses, so did the children of Israel.

5. And the LORD spoke unto Moses, saying:

- 6. Speak unto the children of Israel: When a man or woman shall commit any sin that men commit, to commit a trespass against the LORD, and that soul be guilty;
- 7. וְהֹתְוַדֵּי אֶת-וַזְּפָּאתָם ۚ אֲשֶׂר עָשׁוֹּ וְהֵשִּׁיִב אֶת-אֲשָׁבווֹ בְּרֹאשׁוֹ וַוְזַמְישִׂהְוֹ יֹפָף עָבֶיו וִנָּהַוֹ לַאֲשֵׂרָ אָשַׂם לְוֹ:
- 7. then they shall confess their sin which they have done; and he shall make restitution for his guilt in full, and add unto it the fifth part thereof, and give it unto him in respect of whom he hath been guilty.
- 8. But if the man have no kinsman to whom restitution may be made for the guilt, the restitution for guilt which is made shall be the LORD'S, even the priest's; besides the ram of the atonement, whereby atonement shall be made for him.
 - 9. וְכָלֹ–תְּרוּבָּוּה לְכָלֹ–הָּדְשׁיָּי בְגִּיּייִשְּׂרְאֶלֹ אֲשֶׁוֹר-יַיְּלְרִיבוּ לַכִּהֹוֹ לִוֹ יִהֻיִיה:
- 9. And every heave-offering of all the holy things of the children of Israel, which they present unto the priest, shall be his.
 - .10 וְאִישׁ אֶת–הֶדְשָּׂיִו כוֹ יִהְיֶוּ אִישׁ אֲשֶׂר–יִהוֹ כַּכּהֻן כָּוֹ יִהְיה: (פַ)
- 10. And every man's hallowed things shall be his: whatsoever any man giveth the priest, it shall be his.

In the fourth reading, God told Moses to instruct the Israelites about the test where a husband, in a fit of jealousy, accused his wife of being unfaithful — the ritual of the sotah. The man was to bring his wife to the priest, along with barley flour as a meal offering of jealousy. The priest was to dissolve some earth from the floor of the Tabernacle into some sacral water in an earthen vessel. The priest was to bare the woman's head, place the meal offering on her hands, and adjure the woman: if innocent, to be immune to harm from the water of bitterness, but if guilty, to be cursed to have her thigh sag and belly distend. And the woman was to say, "Amen, amen!" The priest was to write these curses down, rub the writing off into the water of bitterness, and make the woman drink the water. The priest was to elevate the meal offering, present it on the altar, and burn a token part of it on the altar. If she had broken faith with her husband, the water would cause her belly to distend and her thigh to sag, and the woman was to become a curse among her people, but if the woman was innocent, she would remain unharmed and be able to bear children.

In the continuation of the fourth reading, God told Moses to instruct the Israelites about the vows of a nazirite (נזיך, nazir), should one wish to set himself or herself apart for God. The nazirite was to abstain from wine, intoxicants, vinegar, grapes, raisins, or anything obtained from the grapevine. No razor was to touch the nazirite's head until the completion of the nazirite term. And the nazirite was not to go near a dead person, even a father, mother, brother, or sister. If a person died suddenly near a nazirite, the nazirite was to shave his or her head on the seventh day. On the eighth day, the nazirite was to bring two turtledoves or two pigeons to the priest, who was to offer one as a sin offering and the other as a burnt offering. That same day, the nazirite was to reconsecrate his or her head, rededicate the nazirite term, and bring a lamb in its first year as a penalty offering. On the day that a nazirite completed his or her term, the nazirite was to be brought to the entrance of the Tent of Meeting and present a male lamb in its first year for a burnt offering, a ewe lamb in its first year for a sin offering, a ram for an offering of well-being, a basket of unleavened cakes, unleavened wafers spread with oil, and meal offerings. The priest was to present the offerings, and the nazirite was to shave his or her consecrated hair and put the hair on the fire under the sacrifice of well-being.

In the conclusion of the fourth reading, God told Moses to instruct Aaron and his sons that they should bless the Israelites with this blessing: "The

Lord bless you and protect you! The Lord deal kindly and graciously with you! The Lord bestow His favor upon you and grant you peace!"

11. וַיִּדַבֶּר יִהֹוָה אֱלֹ–בּוֹשֵּׂה כֵּאבִוֹר:

- 11. and the LORD spoke unto Moses, saying:
 - 12. דַבַּר אֶלּ–בְּגִי יִשְּׂרָאֵל וְאֲבַּוְרִהְ אֲלֵהֶם אִישׂ אִישׁ כִּי–תִשְּׁטָה אִשְּׂהׁוּ וּבַועַבָּה בִּוֹ בַּועַל:
- 12. Speak unto the children of Israel, and say unto them: If any man's wife go aside, and act unfaithfully against him,

13. וְשָּׂבַבֹ אָישׁ אִתָה שִּׁבְבַת-דֶּבַת וְנִּשְׁבַבֹּת בְעַנְיִּנִי אִישִּׁה וְנִּסְתְּרָה וְהִיא נִּטְבַּגָאָה וְעַד אָיוֹ בְּה וְהָוָא לָא נִתְפַשָּׂה:

- 13. and a man lie with her carnally, and it be hid from the eyes of her husband, she being defiled secretly, and there be no witness against her, neither she be taken in the act;
- 14. וְעַבַּר עָבֶּיו רְוּזַז–הְּנְּאֲה וְהָנָּא אֶת–אִשְּׂהוּ וְהַּוֹא נִּטְּבֶּאָה אִוּ–עָבַר עָבֶיו רְוּזַז–הָנִּאָה וִהָּנָּא אֶת–אִשִּׂהוּ וִהֹיא כְּא נִּטִבּוּאָה:
- 14. and the spirit of jealousy come upon him, and he be jealous of his wife, and she be defiled; or if the spirit of jealousy come upon him, and he be jealous of his wife, and she be not defiled;
- 15. then shall the man bring his wife unto the priest, and shall bring her offering for her, the tenth part of an ephah of barley meal; he shall pour no oil upon it, nor put frankincense thereon; for it is a meal-offering of jealousy, a meal-offering of memorial, bringing iniquity to remembrance.
 - 16. והֹהָרֵיב אתה הַכּהֹן וְהֶעֶּבִירָה לְפָנִי יְהֹוְה:
- 16. And the priest shall bring her near, and set her before the LORD.
 - 17. וְלָלֶּוֹז הַכּהֶּן בַנִים קְדִשִּׁיִם בִּכְלִי–זְוֶרֶשׁ וּבִוֹּ–הֵעָנֶׁר אֲשֶׂר יִהְיֶהֹ בַּלַרְלָּעֹ הַבִּוּשִׂבָּן יִלֵּוֹז הַכּהֵן וִנָּתוֹ אֶל–הַבֵּנִים:
- 17. And the priest shall take holy water in an earthen vessel; and of the dust that is on the floor of the tabernacle the priest shall take, and put it into the water.

- 18. וְהֵעֶּבִּׁיִּדְ הַכַּהֵן אֶת–הָאִשִּׂה כִּלְּנָי יְהֹוָה וּפָרַע אֶת–רַאשׁ הְאִשְּׁה וְנְּתְןְ עַבֹּל–כַּפֶּיהָ אֶת בִּנְּנְזָת הַוֹּבָּרוֹן בִּנְּנַזָת הְנָאָת הֵוֹא וּבְיִדְ הַכּהַן יִהְיוּ בִּיִּ הַבִּוּרִים הַבִּאַרִרִים:
- 18. And the priest shall set the woman before the LORD, and let the hair of the woman's head go loose, and put the meal-offering of memorial in her hands, which is the meal-offering of jealousy; and the priest shall have in his hand the water of bitterness that causeth the curse.

19. וְהֹשְּׁבִּׁיעַ אֹתָה הַכּהֵוֹ וְאָבִיר אֶלּ–הֵאִשְּׂהֹ אִם–לֹא שָּׁכַב אִישׁ אַהְרְ וְאִם–לָא שָּׁטְית טַבְּוּאָה הְּוַזִת אִישֵׁךְ הִנָּהִי בִּבְּיִי הַבְּּוּרִים הַבְּוּאֲרְרָים האפרה:

19. And the priest shall cause her to swear, and shall say unto the woman: 'If no man have lain with thee, and if thou hast not gone aside to uncleanness, being under thy husband, be thou free from this water of bitterness that causeth the curse;

20. וְאַׁתְ כִּי שָּׂטְית תַּוַזת אִישֵּׂךְ וְכִי נִּטְבֹוְאת וַיִּהֵׁןֹ אִישׁ בְּךְ אֶת–שְּׂכְבְּתֹּו בִּבַּלִעַבִי אִישֵּׂך:

20. but if thou hast gone aside, being under thy husband, and if thou be defiled, and some man have lain with thee besides thy husband--

12. וְהֹשְּׂבִּׁיעַ הַכּהֵן אֶת–הֵאשָּׁה בִּשְּׂבֻעָּת הַאֶּכְה וְאָבִיר הַכּהוֹ בְּאָשְׁה יִהֵּוֹ יְהִוֶה אוֹתְך לְאָכָה וְלִשְּׂבֻעָּה בְּתִּוֹך עַבֵּוֹך בְּהֵת יְהוֹה אֶת–יֵרֵכֵך גֹפֶׁכֶּת וָאֶת–בִּטְגַּך צָּבְה:

- 21. then the priest shall cause the woman to swear with the oath of cursing, and the priest shall say unto the woman--the LORD make thee a curse and an oath among thy people, when the LORD doth make thy thigh to fall away, and thy belly to swell;
 - 22. וּבְּאוּ הַבַּּוִים הַבְּיאַרְרִים הָאֵכֶּהׁ בְּבִוּעַׂיִרְ כַּיְאָבְוֹת בֶּטֶּוֹ וְכַנְּנְפֵּל יָרֵרְ וְאֵבְיִרָה הָאִשָּׂה אָבֵּוֹן ו אָבִוּן:
- 22. and this water that causeth the curse shall go into thy bowels, and make thy belly to swell, and thy thigh to fall away'; and the woman shall say: 'Amen, Amen.'

23. וְכָתַבׁ אֶת-הֶאֶלָה הָאֶכֶּה הַכּהַן בַּפֶּפָר וּבְוּוָזָה אֶל-בֵּנִי הַבְּּוּרִים:

23. And the priest shall write these curses in a scroll, and he shall blot them out into the water of bitterness.

24. וְהִשְּׂכְּהֹ אֶת–הָאִשָּׁה אֶת–בֵּנִי הַבְּוֹרֵים הַבְּוֹאֲרְרֵים וּבְאוּ בְּה הַבַּנִים הַבִּוֹאַרְרֵים כִּבְּיִרִים: 24. And he shall make the woman drink the water of bitterness that causeth the curse; and the water that causeth the curse shall enter into her and become bitter.

25. וְלָלֶּזוֹ הַכּהֵן בִנִּיר הָאִשְּׁה אֶת בִּוֹּנְזִת הַקְּנָּאֶת וְהַנִּיף אֶת−הַבִּוּנְּזָזה לְפְנִי יִהֹוָה וִהֹקָרֵיב אִתָּה אֵל–הַבִּוּוֹבֵוֹז:

25. And the priest shall take the meal-offering of jealousy out of the woman's hand, and shall wave the meal-offering before the LORD, and bring it unto the altar.

26. וְקָבִׁיץְ הַכּהָן בִּוֹּ–הַבִּנְּוֹוָה אֶת–אַוְּבָרָהָה וְהִקְּטִיר הַבִּוּוְבֻוְוֹה וְאַתַּר יַשִּׂנֵּה אֶת–הָאִשָּׂה אֶת–הַבְּוִים:

26. And the priest shall take a handful of the meal-offering, as the memorial-part thereof, and make it smoke upon the altar, and afterward shall make the woman drink the water.

22. וְהֹשְּׂלֶה אֶת-הַבַּּיִם וְהֵיְתְה אֶם-נִּטְּבְּיִם וְצֵּבְתְה בִּטְּנְּה וְגַפְּכֶּה וְהַיְּתְה הָאִשְּׁה וּבְּאִי בָּה הַבְּיִם הַבְּיִאֲרְרִים לְבִּיִרִם וְצֵּבְתְה בִּטְּנְּה וְגַפְּכֶּה וְהַיְּתְה הְאִשְּׁה לָאֵלֵה בִּבָּרֵב עַבִּוּה:

27. And when he hath made her drink the water, then it shall come to pass, if she be defiled, and have acted unfaithfully against her husband, that the water that causeth the curse shall enter into her and become bitter, and her belly shall swell, and her thigh shall fall away; and the woman shall be a curse among her people.

28. ואַם-לָא נִּטִּבוּאָה הַאִּשָּׁה וּטָהֹרָה הֵוֹא וְנִּקּתָה וְנִוֹּרְעָה וַבְּעֹב

28. And if the woman be not defiled, but be clean; then she shall be cleared, and shall conceive seed.

29. וֹאַת תוֹרָת הַהָּנָאָת אֲשֵּׁר תִשְּׁמֵּה אָשָּׁה תַוַוֹת אִישַּׂה וְנִסְבְּאָה:

29. This is the law of jealousy, when a wife, being under her husband, goeth aside, and is defiled;

30. אוֹ אִישׁ אֲשֶּׁר תְעֻּבְר עָבְיוּ רִוּזַז הְנְּאָה וְהָנֵּא אֶת-אִשְּׂתִוּ וְהֶעֶּבְיּר אֶת-הָאִשָּׂה ֹלְפָנִי יְהוָה וְעָשָּׁה כְּה הַכּהֵוֹ אֶת כְּכֹּ–הַתּוֹרָה הַוְּאַת:

30. or when the spirit of jealousy cometh upon a man, and he be jealous over his wife; then shall he set the woman before the LORD, and the priest shall execute upon her all this law.

31. וְנָּכֶּה הַאִישׁ בֵּועַוֹן וְהַאִשָּׁה הַהֹוֹא תִשָּׂא אֶת–עַוֹנָה: (פ)

31. And the man shall be clear from iniquity, and that woman shall bear her iniquity.

Chapter: 6

1. וַיְרַבֶּר יְהֹוָה אֶכּ'–בוּשֶׂה כֵּאבְוּר:

1. And the LORD spoke unto Moses, saying:

2. Speak unto the children of Israel, and say unto them: When either man or woman shall clearly utter a vow, the vow of a Nazirite, to consecrate himself unto the LORD,

3. he shall abstain from wine and strong drink: he shall drink no vinegar of wine, or vinegar of strong drink, neither shall he drink any liquor of grapes, nor eat fresh grapes or dried.

- 4. All the days of his Naziriteship shall he eat nothing that is made of the grape-vine, from the pressed grapes even to the grapestone.
- כַּלֹ-יְבֵוֹי נֻגֶּדֶר נִּזְּרוֹ תַּעֻׂר לְאַ-יַעֲׂבֶר עַכֹּרראַשְׂוֹ עַדֹּ-בְּוֹלֹאַת הַיָּבִּוֹם אֲשֶׂרר
 כַּלֹ-יְבֵוֹי נֻגֶּדֶר נִזְּלֹאַת הַיָּבִּוֹ בַּבַרע שִּעַר ראַשְׂוֹ:
- 5. All the days of his vow of Naziriteship there shall no razor come upon his head; until the days be fulfilled, in which he consecrateth himself unto the LORD, he shall be holy, he shall let the locks of the hair of his head grow long.

6. All the days that he consecrateth himself unto the LORD he shall not come near to a dead body.

- 7. He shall not make himself unclean for his father, or for his mother, for his brother, or for his sister, when they die; because his consecration unto God is upon his head.
 - 8. כֿר יָבֹּוּי צָּוְּרוּ כָּלְרִישׁ הַוּאַ כַּיִּשֹׂוְהֹּ:
- 8. All the days of his Naziriteship he is holy unto the LORD.

9. And if any man die very suddenly beside him, and he defile his consecrated head, then he shall shave his head in the day of his cleansing, on the seventh day shall he shave it.

10. וּבַיִּוֹם הַשְּׂבִּוּינִּׁי יָבִא שְׁהַיִּ תֹּרִים אָוֹ שְׁנַגִּי בְּנֵּי יוֹנֶה אֶׁל-הַכּהֵׁן אֶל-פָתַוּז אָהֹל בוּוֹעֵּר:

10. And on the eighth day he shall bring two turtledoves, or two young pigeons, to the priest, to the door of the tent of meeting.

11. וְעָשָּׂה הַכּהֵוֹ אֶזֶר לְזַוּטָּאָת וְאֶזֶר לְעֹלְה וְכַבַּר עָלְיו בִאֲשֶׂר וְזְטָא עַל–הַנָּפִשׁ וִהָּרֵשׁ אֵת–ראִשִּוֹ בַּיִּים הַהִּוּא:

11. And the priest shall prepare one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering, and make atonement for him, for that he sinned by reason of the dead; and he shall hallow his head that same day.

12. וְהַזִּיר כְּיהֹוָה אֶת-יְבִי נִּזְּרוֹ וְהַבְּיא כֶּבֶשׁ בֶּןֹ-שְׁנְּחָוֹ לְאָשָׁה וְהַיָּבִים הַרָאשׁנִּים יִפַּלוּ כֵי טָבֵּוְא נִּזְּרוֹ:

12. And he shall consecrate unto the LORD the days of his Naziriteship, and shall bring a he-lamb of the first year for a guilt-offering; but the former days shall be void, because his consecration was defiled.

13. וְזָּאת תּוֹרָת הַגַּזֶּיר בְּיוֹם בְּוֹלֹאת ׁ יְבְוֹי גַּוְּרוֹ יָבְיא אֹהׁוֹ אֶלֹ–פָּתַזוֹ אָהֶל בּוֹעֵד:

13. And this is the law of the Nazirite, when the days of his consecration are fulfilled: he shall bring it unto the door of the tent of meeting;

14. וְהֹקְּרִיבֹ אֶת–קּרְבְּנְּוֹ כֵּיהֹוָהֹ כֶּבֶשٌ בֶּוֹ–שְּׁנְּהוֹ תָכִים אֶזְוֹד רְעֹּלְהֹ וַכַבִשָּׂה אֲזַוֹת בַת–שִׁנָּתָה תִּבִּיכָוֹה כְּנִזְפֵּאת וְאַיִּל–אֵזַוִד תָבִים לְשִׁלְבִים:

14. and he shall present his offering unto the LORD, one he-lamb of the first year without blemish for a burnt-offering, and one ewelamb of the first year without blemish for a sin-offering, and one ram without blemish for peace-offerings,

15. וְסָל בִיצִּוֹת סְכֶּת וֹזכּתׁ בְּלוּלָת בַּשֶּׁבֶוֹ וּרְקִּיבֵּי בִוּצִּוֹת בְּשִּׁוֹזִים בַּשְּׂבֶוֹן וּבִּוּנְוֹזִתָם וְנִּסְבֵּיהֵם:

15. and a basket of unleavened bread, cakes of fine flour mingled with oil, and unleavened wafers spread with oil, and their meal-offering, and their drink-offerings.

16. וְהֹּלְרֵיבׁ הַבֹּהֹ לְפָגִי יְהְוֶהֹ וְעָשָׁהָ אֶת−חַיַפְּאֹתוֹ וְאֶת−עִּלְרְוֹ:

16. And the priest shall bring them before the LORD, and shall offer his sin-offering, and his burnt-offering.

31. וְאֶת–הִגִּוֹזְתְוֹ וִאֶת–נְּסְכְּוֹ: 17. וְאֶת–הִגִּוֹזְתְוֹ וִאֶת–נְּסְכָּוֹ:

- 17. And he shall offer the ram for a sacrifice of peace-offerings unto the LORD, with the basket of unleavened bread; the priest shall offer also the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.
 - 18. וְגָּבְּוֹז הַנָּוִֹיר פַתַזוֹ אָהֶל מוֹעַד אֶת-רָאשׁ נִּוְּרוֹ וְלָלַּוֹז אֶת-שְּׁעַרׁ רַאשׁ נִוֹּרוֹ וִנָּתַוֹ עַל–הָאֵשׁ אֵשֵּׁר–תַוַזַת וָבַוֹז הַשִּׁלְמִים:
- 18. And the Nazirite shall shave his consecrated head at the door of the tent of meeting, and shall take the hair of his consecrated head, and put it on the fire which is under the sacrifice of peace-offerings.
 - 19. וְכָלֵּיִתֹ בִּבּצֵּה אֶזֶדְר וְנְּתַן עַכִּ–בַּבַּי הַנְּיִיר אַזַּר הְתְּבֵּלְוֹז אֶת–נְּוְרוֹ: 19. וְכָלֵּהְוֹז הַבּצֵּה אֶזֶדְר וְנָּתַן עַכֹּ–בַּבַּי הַנִּיִּיר אַזַּר הְתְּבֵּלְוֹז אֶת–נִּוְרוֹ:
- 19. And the priest shall take the shoulder of the ram when it is sodden, and one unleavened cake out of the basket, and one unleavened wafer, and shall put them upon the hands of the Nazirite, after he hath shaven his consecrated head.
 - 20. וְהַנִּיף אוֹתָם הַכּהֵן ו תְּנִּיפָה כְפְנִי יְהֹוָה לְּדֶשׁ הוּא כַבּהוֹ ,עַכ וְזֵוֹה הַתְּנִּיפָׁה וְעַכ שׁוֹל הַתְּרוּבֶּוָה וְאַזוֹר יִשְּׁתֵּה הַנַּוֹיִר יְיוֹ:
- 20. And the priest shall wave them for a wave-offering before the LORD; this is holy for the priest, together with the breast of waving and the thigh of heaving; and after that the Nazirite may drink wine.
 - 21. זָאת תוּרָת הַנָּזִיר אֲשֶׂר יִדֹּר בֶּןְיַעֲשׁׁה עַׂל תּוֹרֶת נִּזְּיִרוֹ אֲשֶׂר יִדֹּר בֶּןְיַעֲשׁׁה עַׂל תּוֹרֶת נִּזְּרוֹ: (פ) תַּשִּׂיגُ יַדְוֹ כִּפִּי נִּדְרוֹ אֲשֵׂר יִדֹּר בֶּןְיַעֲשׁׁה עַׂל תּוֹרֶת נִּזְּרוֹ: (פ)
- 21. This is the law of the Nazirite who voweth, and of his offering unto the LORD for his Naziriteship, beside that for which his means suffice; according to his vow which he voweth, so he must do after the law of his Naziriteship.
 - 22. וַיִּדַבֶּר יִהֹוֶה אֶל–בוֹשַׂה כֵּאבְוֹר:
- 22. And the LORD spoke unto Moses, saying:
 - כּוֹבִם: (ס) בַּבָּרָר אֶכִּי–אַהָּרן וְאֶכִּי–בְּנָּיִוּ כֵאְבִּוּר כָּה הְבְּרַכִּוּ אֶת–בְּנִּיּ יִשְּׂרָאֵכֹּ אָבְּוּר
- 23. 'Speak unto Aaron and unto his sons, saying: On this wise ye shall bless the children of Israel; ye shall say unto them:
 - .24 יברכך יהוה וישבור: (ס)
- 24. The LORD bless thee, and keep thee;
 - 25. יָאֵר יִהֹוֶה וּ פַנִּיוֹ אֵכֵירְ וְיוֹוֻנְּרָ: (ס)
- 25. The LORD make His face to shine upon thee, and be gracious unto thee;

26. יִשָּׂא יִהֹוָה וּ פַנִּיוֹ אֱכֵּייך וְיָשֵּׂם כֹּךְ שָׂלִום: (ס)

26. The LORD lift up His countenance upon thee, and give thee peace.

27. So shall they put My name upon the children of Israel, and I will bless them.'



In the fifth reading, Moses finished setting up the Tabernacle, and anointed and consecrated it, its furnishings, the altar, and its utensils. The chieftains of the tribes then brought their offerings — 6 carts and 12 oxen — and God told Moses to accept them for use by the Levites in the service of the Tent of Meeting. He allocated two carts and four oxen to the Gershonites and the remaining four carts and eight oxen to the Merarites. None were allocated to the Kohathites, 'because the sacred objects they took care of had to be carried on their shoulders'.

The chieftains then each on successive days brought the same dedication offerings for the altar: a silver bowl and silver basin filled with flour mixed with oil, a gold ladle filled with incense, a bull, 2 oxen, 5 rams, 5 goats, and 5 lambs.

Chapter: 7

1. And it came to pass on the day that Moses had made an end of setting up the tabernacle, and had anointed it and sanctified it, and all the furniture thereof, and the altar and all the vessels thereof, and had anointed them and sanctified them;

2. that the princes of Israel, the heads of their fathers' houses, offered--these were the princes of the tribes, these are they that were over them that were numbered.

נַיִבִּיאוּ אֶת-קְרְבָּנֶֹם לְפְנִי יְהֹוָה שִׁשֹׁ-עֻנְּלְת צָב וּשְׂנֵי עַשָּׂר בָּהֶּר עֲנָבְּה עַבְּרָב עַבְּרָב עַבְּרָר עַנְּבְרַה עַבְּרָב וּשְׂנֵי הַבִּּשִּׁבְן:
 עַל-שִׁנִי הַבִּּשִּׁבְן:

- 3. And they brought their offering before the LORD, six covered wagons, and twelve oxen: a wagon for every two of the princes, and for each one an ox; and they presented them before the tabernacle.
 - 4. וַיֹּאבֶור יְהֹּוָה אֶל–בוּשֶּׂה כַּאבְוֹר:
- 4. And the LORD spoke unto Moses, saying:
 - בֹלוֹיִם אִישׁ כּפּי אַבְּבַּבְיוּ:
 בַלְיִּם אִישׁ כּפּי אַבְּבַּבְיוּ:
 בַלְיִּם אִישׁ כּפּי אַבְּבַּבְיוּ:
- 5. 'Take it of them, that they may be to do the service of the tent of meeting; and thou shalt give them unto the Levites, to every man according to his service.'
 - 6. וַיִּקָּווֹ בוּשֶּׁיהֹ אֶת-הֶּעָבְּכֶּלֹת וְאֶת-הַבְּבָּקָר וַיִּתוֹ אוֹתַם אֶכֹּ-הַכְּוֹיִם:
- 6. And Moses took the wagons and the oxen, and gave them unto the Levites.
- 7. אָת ו שְּׂתֵּי הַאֲנָּכׁוֹת וְאֵת ׁ אַרְבְּעַת הַבְּכָּר נְּתַןְ כִּבְנִי גִּרְשִׂיוֹן כְּפֵי עַבְּדְתְם:
- 7. Two wagons and four oxen he gave unto the sons of Gershon, according to their service.
 - אַרְבְּעֹ הֻעַּגְּכֹּה וְאֵת שְׁבֹנְוֹת הַבְּנְּלֶר נְתוֹ כִּבְנְי בְּרָרֵי בְּפָי עֻבְּדְדְהָם
 וְאָת וּ אַרְבְּעֹ הֻעַּגְּכֹּה וְאֵת שְׁבֹנְוֹת הַבְּנְלֶּר נְתוֹ כִּבְּנְי בְּיָרַרֵי בְּפָי עֻבְּדְדְהָם
- 8. And four wagons and eight oxen he gave unto the sons of Merari, according unto their service, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.
 - פ. וַלְבֵנִי הָהָת לָא נָתוֹ כִי–עַבֹּדֶת הַהְּדֵשׁ עַבְהֶם בַּכָּתף יִשְּׂאוּ:
- 9. But unto the sons of Kohath he gave none, because the service of the holy things belonged unto them: they bore them upon their shoulders.
 - 10. וַיַּקְּרִיבוּ הַנְּשָּׂאִים אָת וְזֹנֻבְּת הַבִּוְּבֵׁוֹז בְּיִוֹם הֹבִּוּשַׂוֹז אֹתוֹ וַיַּקְרְיבוּ הַנִּשִּׂיאָם אָת–קּרְבַנָּם לִּפַנִּי הַבִּוּבְוֹז:
- 10. And the princes brought the dedication-offering of the altar in the day that it was anointed, even the princes brought their offering before the altar.
 - 11. וַיָּאבֶור יְהֹוָה אֶכ[ּ]–בוּשֶּׂה נִּשִּׂיא אֶזִּד כַיּוֹם נִשְּׂיא אֶזִד כַיּוֹם יַקְּרִיבוּ אֶת–קּרְבְּנָּם כַּוֹּזַנֻבָּת הַבִּוּוְבִּוֹז: (ס)
- 11. And the LORD said unto Moses: 'They shall present their offering each prince on his day, for the dedication of the altar.'

12. וַיְּהִׁי הַבַּּיִּקְרִיב בַּיִּוֹם הָרִאִשְּׁוֹן אֶת–הָרְבְּגֵּוֹ נַוֹּזְשָׁוֹן בֶּוֹ–עַבִּינְּהָב לְבַּוּעֵה יִהוּרֵה:

12. And he that presented his offering the first day was Nahshon the son of Amminadab, of the tribe of Judah;

לִּנִינָּוֹת: הַּבְּעָּיִם הָּנֻּלֶּל בְּהָּנֶּלֶל תַּלְּבָּהָ הְּנִּיתָם ו לִנְאִים סְלֶת בְּלִּלָה בִּהְּבָּוֹ 13. וֹלָרְבִּנָּוֹ לְּעָרַת–כַּסָף אַזִּוֹת הְּנְהַיִּם וּבוּאָה בִּיּהְלָּה בִּיּנְרָלְ אָזִוֹד בְּסֶׁף

- 13. and his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
 - 14. כַף אַזֶּוֹת עַשְּׁרֶה זָהֶב בִּנַלְאָה הָטְּרָת:
- 14. one golden pan of ten shekels, full of incense;
 - 15. פר אַנִּיר בּוֹ–בָּהָר אָיִל אָנוִד בֶּבֶשׂ–אָנִוָד בָּוֹ–שִּׂנְּתָוֹ לְעֹבֶּהֹ:
- 15. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
 - 16. שְּׁעִיר עָּנִים אֶנְוָד לְנִוּפְאת:
- 16. one male of the goats for a sin-offering;
- 17. וּכֵּוֹבִוֹז הַשְּׂלְבִּיִם בְּקָר שְׂנַּיִם אֵילָם וְזַבִּשְּׂה עַֹתּוּרִים וְזַבִּשְּׂה בְּבְשִּׂיִם בֹּגִּי–שָּׂנָה וָזִבִּשְּׁה זָה הָרְבַּן נַּוִזִּשְׂוֹן בֶּןֹ–עַבִּינְרֶב: (פ)
- 17. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Nahshon the son of Amminadab.
 - 18. בַּיּוֹם הַשַּׁיֹּי הָהָרֵיב נְתַנָּאָל בַּוֹן–צֹּיעָר נִשִּׂיאַ יְשָּׁשֹׁכֵר:
- 18. On the second day Nethanel the son of Zuar, prince of Issachar, did offer:
 - 16. בִּאָּבִוּן לְבִּינְוֹזִה: אָוֹזִה פָּפֹׁם אַּבְּעַּׁים אָּנֻׁלְּכְ בְּאָנֶׁלְכִ בִּאָּנִלְּהְ אַנִּיבִּם וּבִּוּאָהם סַכְּת בִּכְוּלֵּע בִּאָּנִיבַם וּבִוּאָה סְּכָּת בְּאָנֶּלְכִ בְּאָנֶּלְכִ הַלְּבְּיִם אֲנִיבַם וּבִּוּאָה כִּלְּהְ בִּוּלְרְהְ
- 19. he presented for his offering one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
 - 20. כַּף אַנוֹת עַשְּׂרֶה וָהֶבֹּ בִּנֹלֵאָה הְּטְרֵת:
- 20. one golden pan of ten shekels, full of incense;
 - 21. בַר אֶנִיר בּוֹּ–בְּהָּר אָיִל אֶנוִר בֶּבֶשּׁׂ–אֶנִוָר בּוֹ–שְּׂנְּחָוּ לְעֹבֵּרה:

- 21. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
 - 22. שָּׁעִיר-עָוִים אֱמֵד לְחֲפָאת:
- 22. one male of the goats for a sin-offering;
- 23. וכוֹבוֹז הַשְּׂלְבִּים בּקָר שְׂנַּיִם אֵילְם וְזַבִּשְּׂה עַׂתַּרְים וְזַבִּשְּׂה כְּבְשִּׁיִם בַּנִי–שַׂנָה וַזְבִשְּׂה וָה קַרבּוֹ נְתַנָּאֵל בּוֹ–צוֹעַר: (פַ)
- 23. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Nethanel the son of Zuar.
 - 24. בַּיּוֹם הַשְּׂרִישִׁי נְּשִּׂיֻא רִבְנְי וְבוּיַלֵן אֱרִיאָב בּוְ–וַזִּלוֹי:
- 24. On the third day Eliab the son of Helon, prince of the children of Zebulun:
 - 25. קּרְבָּנוֹ קַעַּׂרַת–כַּסֶף אַוֹּזת שְּׂלִשִּׁים וּבִּוּאָה בִישְּׂקְלָה בִּוּיְרָק אָוֹזר בֶּסֶף שִּׁדְעַיִם שָּׁקָל בְשָּׂנֶקל הַקּּדֶשׁ שְׁנֵּיהָם וּבְּוּאָה בִישְּׂקְלָה בְשִּׁבֶּוֹ למנוזה:
- 25. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
 - 26. פַף אַוֹּיָת עֲשָּׂרָה זָהֶב בִּוּבֵאָה הְּטְבֶּרת:
- 26. one golden pan of ten shekels, full of incense;
 - 22. פֿר אָוֹוֶב בּוֹּ–בִּטָּר אַנִּל אָזוֹב כּבְתַּ –אָוֹוֹב בּוֹ–הְּנָּעִוּ כְעַבְּבִּ
- 27. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
 - 28. שָּׁעִיר–עָנִים אֶווֶד לְווַמָּאת:
- 28. one male of the goats for a sin-offering;
- 29. וּכֵּוֹבַווֹ הַשְּׂלְבִּים בְּקָר שְׁנַּיִם אֵילִם וְזַבִּשְּׂה עַתַּדִים וְזַבִּשְּׂה כְּבְשִּׁים בּנִי-שַׁנָה וָזְבִשְּׂה בְּלָבִים אֵילִם וְזַבִּשְּׁה וְזִבִּשְּׂה בְּלִיאֵב בַּוְ-וַזְלוֹּ: (פ)
- 29. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Eliab the son of Helon.
 - 30. בּיוֹם הַרְבִיעִי נְּשִׂיָא לִבְנִי רְאוּבוֹ אֱלִיאָוּר בּוֹ–שִּׂדִיאְוּר:
- 30. On the fourth day Elizur the son of Shedeur, prince of the children of Reuben:

- 31. הַּרְבָּנוֹ הַעָּרַת–כַּסֶף אֲחַׁת שְׂלִשִּׁים וּבִּוּאָה בִּישְּׂהְלָה בִּיּוֹרֶה שֶׁחָד בֶּשֶׁה שִּׂדְעִים שֶּׁהָל בְשֶׂהֶל הַהָּדִשׁ שְׁנֵּיהָם ו בִּובֹאִים סְכֶּת בְּלוּלָה בַשְּׁבֶּוֹ לִבִּנִּחָה:
- 31. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
 - 32. כַף אַוֹּיָת עַשְּׁרֶה וָהֶבֹ בִּוּלֵאָה קּטְרֵת:
- 32. one golden pan of ten shekels, full of incense;
 - 33. פַר אָוֹיִר בֶּוֹ–בְּהָּר אָיִל אָוֹיר כֶּבֶשׂ–אָוֹוֶר בֶּוֹ–שִׁנְּהַוֹּ לְעֹרֵה:
- **33.** one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
 - 34. שָּׁעִיר–עָּוָים אֶזָוֶד לְחַטְּאת:
- 34. one male of the goats for a sin-offering;
- 35. וּכַּזְּבִוֹז הַשְּׂלְבִּיִם בְּקָר שְׂנַּיִם אֵילְם וְזַבִּשְּׂה עַׂהַרִים וְזַבִּשְּׂה בְּבְשִּׁיִם בְּגִי–שָׂנָה וְזַבִּשְּׂה וְה הָרְבַּן אֱלִיצִיר בָּן–שִּׂדִיאִיר: (פ)
- 35. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Elizur the son of Shedeur.
 - 36. בֿיוִם בֿוֹלָנִי נָּשִּׂיִא לִבְנִי שִּׂבוּעַוֹן שִּׁלְבִוּאַל בָּןְבּיּרִישַׂדְי:
- 36. On the fifth day Shelumiel the son of Zurishaddai, prince of the children of Simeon:
 - כְּבִּנְיֵח שְׁזֶּלֵל דְשָׂנֶלְל הַלְּדֶשׁ שְׁזֵּיהָם ו בְּבַאָה בִישְׂנְלְה בְשְׁנֶלְה בְשָׁנֶלְה בְשָׁנֶלְה בְשָׁנֶלְה בְשְׁנֵיה בְּבֹּלְיִים וּבִוּאָה בִישְׂנְלְה בְשָׁנֶלְה בְשָׁנֶוֹן שְׁנִיהַם וּבְוּאָה בִּשְּׁנְלְה בְשָׁנֶוֹן
 כְּבִּנְנְחָה:
- 37. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
 - 38. כַּף אַנִּית עֲשָּׁרָה וָהָב בִּוּבֵאָה קּטְּרָת:
- 38. one golden pan of ten shekels, full of incense;
 - 39. פַר אָוֹיִר בֶּוֹ–בְּקָּר אָיִל אָווֶר כֶּבֶשׂ–אָוֹוֶר בֶּוֹ–שְׂנְּתָוֹ לְעֹרֵה:
- 39. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
 - 40. שָּׁעִיר–עָּוָים אֱוָדַר לְּוַיְטָאת:
- 40. one male of the goats for a sin-offering;

41. וּכַּוֹבִוֹז הַשְּׂלְבִּיִם בְּקָר שְּׂנַּיִם אֵילְם וְזַבִּישְּׁה עַּהָרִים וְזַבִּישְּׁה בְּבְשִּׁיִם בְּגִּי–שָׂנָּה וְזַבִּישְׁה וָה הָרְבַן שְּׁלְבִיאֵל בֶּוֹ–צִּירִישַׂדִי: (פ) (פ)

41. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Shelumiel the son of Zurishaddai.

Aliya: Sixth-Yessod-Joseph

In the sixth reading, the chieftains continued to bring dedication offerings for the altar.

42. בַּיּוֹם הַשִּּשִׁי נָשִּיָא לִבְנִי גָּר אֵלִיָסָף בֶּוֹ–דְעוֹאָל:

42. On the sixth day Eliasaph the son of Deuel, prince of the children of Gad:

43. פְּרַבְּנֵוֹ כַּעֲׂרַת-בַּסֶף אַחַׁת שְׂכּשִׁים ובִוּאָה בִישְׂכְּלָה בִוּיְרָה אָחָד בֶּסֶף
 לּבִּנְּחַח:

43. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;

44. כַּף אַוֹּות עֲשָּׁרָה וָהָב בְוּבֹאָה קְּטְּרֶת:

44. one golden pan of ten shekels, full of incense;

45. בַּר אֶנִיר בּוֹּ–בָּהָר אָיִל אֶנוְד בֶּבֶשּׁׂ–אֶנוָד בָוֹ–שִּׂנְּתָוֹ לְעֹבֶּלה:

45. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;

46. שָּׁעִיר-עָוִים אָמֵד לְחֲפָאת:

46. one male of the goats for a sin-offering;

47. וּכֵּוֹבַווֹ הַשְּׂלְבִּיִם בּקָר שְׁנַּיִם אֵילִם וְזַבִּשְּׁה עַּתִּרִים וְזַבִּשְּׂה כְּבְשִּׂיִם בְּגִי–שָׂנָה וְזַבִּשְּׂה וָה בָּלְרַבַּוֹ אֶלְיָסָף בָּוֹ–דְעוּאָל: (פ)

47. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Eliasaph the son of Deuel.

48. בַּיּוֹם' הַשְּׂדִרִיעִּׁי נְּשִּׂיָא כִּבְנִי אֶפָּרֵיִם אֱכְיִּשְׂבְוַעֹ בֶּוֹ–עַבִּיּיהְוּד:

48. On the seventh day Elishama the son of Ammihud, prince of the children of Ephraim:

49. קּרְבָּנוֹ קַעֲּׂרַת–כַּסֶף אַחַׁת שְּׂלּשִּׁים ובוּאָה בִישְּׂקְלָה בִיּוְּרֶק אָחָד בֶּסֶף שִּּדְעַיִם שָּׁזֶּקל בְּשָּׂנֶקל הַאָּדֶשׁ שְׁנֵּיהָם ו בִּוּלֵאִים סְכֶּת בְּלוּלְה בַשִּּבוּן לְבִוּנְחֵה:

- 49. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
 - 50. כַף אַזֶּית עַשְּׁרֶה וָהָב בִּוּלֵאָה קּטְרֵת:
- 50. one golden pan of ten shekels, full of incense;
 - בז. בַּר אֶוֹיִד בָּוֹ–בְּהָּר אַיִל אָוֹיד בֶּבֶשׂ –אָוֹיִד בָּוֹ–שְׂנְּחָוֹ לְעֹבֵּלְהֹ:
- 51. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
 - 52. שָּׁעִיר-עָוָּים אֱמָד לְחֵפָאת:
- 52. one male of the goats for a sin-offering;
- 53. וּכַּוֹבַוֹז הַשְּׂלְבִּים בּקָר שְׁנַּיִם אֵילְם וְזַבִּשְּׂה עַּהָרִים וְזַבִּשְּׂה בְּבְשִּׁיִם בְּגִי–שָׂנָה וְזַבִּשְּׂה וָה הָרְבַּן אֱלִישִּׂבְעֹ בָּוֹ–עַבִּיהוּר: (פ)
- 53. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Elishama the son of Ammihud.
 - 24. בַּיוֹם הַשְּׂבִוּינִי נָשִּׂיִא כִּלְבְנֵי בְוּנַשֵּׁיה נַּבְוּכִיּיאֵכוֹ בֶּןְ–פָּדְהֹצְּוּר:
- 54. On the eighth day Gamaliel the son of Pedahzur, prince of the children of Manasseh:
 - כַּלְּנְיֵחֵה:
 לְּנְיְנֵיה:
 לְּנְיְנֵיה:
 לְּנְיְנֵיה:
- 55. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
 - 56. פַף אַוֹּות עֲשָּׁרָה וָהֶב בְּוּבֹאָה קְּטְּיֶרת:
- 56. one golden pan of ten shekels, full of incense;
 - 57. פר אַיִּיר בּוֹּ–בָּהָּר אַיִּל אַיִּד כֶּבֶשׁ –אֶזְוָד בֶּוֹ–שִּנְּתָוֹ לְעֹכֵּלְה:
- 57. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
 - 58. שָּׁעִיר עָּוָים אֶוָוֶד לְוַוְטָּאת:

- 58. one male of the goats for a sin-offering;
- 59. וּלַזְּבַזוֹ הַשְּׂלְבִּים בְּקָר שְׂנַּיִם אֵילְם וְזַבִּשְּׁה עַּתֻּרְים וְזַבִּשְּׂה כְּבְשִּׁיִם בִּגִּי–שָׂנָה וַזַבִּשְּׁה זָה בָּרְבַן גַּבִּילִיאֵל בֵּן–פַּרְהֹצִּיר: (פ)
- 59. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lamb of the first year. This was the offering of Gamaliel the son of Pedahzur.
 - 60. בּיוֹם' הַתִּשִּׂיעִׂי נָּשִּׂיָא לְבָנִי בִנְיָבְוָן אֲבִירָן בָּוְ–גִּּרְעֹנִיי
- 60. On the ninth day Abidan the son of Gideoni, prince of the children of Benjamin:
 - 61. קֹרְבְּנֵוֹ קַעֲּרַת –בַּסֶף אַחַׁת שְׂלֹשִׁים ובִוּאָה בִישְׂקְלָה בִיוֹּרֶק אָחָד בֶּסֶף
 לְבִּנְּחֵה:
- 61. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
 - 62. כַּף אַוֹוֶת עֲשָּׁרָה וָהָב בְוּכֵּאָה הְּטְבֶּרת:
- 62. one golden pan of ten shekels, full of incense;
 - 63. בַּר אָוֹוֶד בָּוְ–בָּהָּר אָיִל אָווֶד כֶּבֶשׁ –אָוֹוֶד בֶּוְ–שְׂנְּחָוֹ לְעֹבֵּרה:
- **63.** one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
 - 64. שְּׁעִיר–עִנִּים אֶוֹוֶד לְוֹוִפְּאת:
- 64. one male of the goats for a sin-offering;
- הַלַּוְבַוֹז הַשְּׂלְבִּים בְּקָר שְׁנַּיִם אֵילָם וְזַבִּשְּׂה עַׂהַרִים וְזַבִּשְּׂה כְּבָשִׂים
 הַּנְים עַנִּים וְזַבִּשְּׂה וַה בְּרָבּן אֲבִירָן בּןֹ–נְּדְעַנִי: (פ)
- 65. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Abidan the son of Gideoni.
 - 66. בַּיּוֹם הָעַשִּׁיִרִּי נָשִּׂיָא לִבְנִי הָן אָווִיעַוֹוֶר בֶּוֹ–עַבְּיִשִּׂדֵי:
- 66. On the tenth day Ahiezer the son of Ammishaddai, prince of the children of Dan:
 - לִּנִגַּוֹוִה: שִּּבְּעִּים שֶּׁנָּלֶל בְּשָּׂנָלֶל הַלְּבִישׁ שְּׁנִּיהָם וּבִּעְהָׁם סְכֶּת בְּלִּיּלָה בַשִּׁבִּוֹ הַּבְּנִנִים שֶּׁנָלֶל בְשָּׂנָלֶל הַלְּבִישׁ שְׁנִיהָם וּבִּעְאָים סְכֶּת בְּלוּלָה בַשִּּבוּוֹ
- 67. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels,

after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;

68. כַּף אַנוֹת עַשָּׁרֶה וָהָבֹ בִּוּלֵאָה קְּטְּרֶת:

68. one golden pan of ten shekels, full of incense;

69. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;

70. שַּׁעִיר-עָוִים אָמֵד לְחֲפַאת:

70. one male of the goats for a sin-offering;

71. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Ahiezer the son of Ammishaddai.



In the seventh reading, the chieftains from the remaining tribes bought their dedication offerings for the altar. When Moses went into the Tent of Meeting to speak with God, Moses would hear the Voice addressing him from above the cover that was on top of the Ark between the two cherubim, and thus God spoke to him.

72. בּיוֹם עַשִּׁהְי עַשָּׁר יוֹם נָשִּׂיֻא לְבְנִי אָשֵׂרְ פּגִּעִיאָל בֶּוֹ–עָבְרָוֹ:

72. On the eleventh day Pagiel the son of Ochran, prince of the children of Asher:

73. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;

-74. כַּף אַעִּת עֲשָּׁרָה זְּהֶבׁ בְּוּבֵאָה הְּטְּׂרָה:

74. one golden pan of ten shekels, full of incense;

25. פר אַנוֹר בּוֹ-בַּהָּר אַיִל אָנוֹד בַּבַשֹּׁ-אַנוֹד בּוֹ-שִׁנַׁתוֹ לעֹלַה:

75. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;

76. שָּׁעִיר–עָּוָים אֶווֶד כְּוֹזְטֵּאת:

76. one male of the goats for a sin-offering;

77. וּכַּוֹבִוֹז הַשְּׂלְבִּים ב בְּקָר שְּׂנִּים אֵילְם וְזַבִּשְּׂה עַׂהַרְים וְזַבִּשְּׂה בְּבְשִּׁיִם בֹּגִי–שָׁנִּה וַזַבִּשְּׂה זָה הָרִבּן פּגִּעִיאֵל בּוֹ–עַׂכְרָן: (פ)

77. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Pagiel the son of Ochran.

78. בְּיוֹם שְׁנִים עָשָּׂר יוֹם נְשִׂיא כִּבְנֵי נַפְתָכֶי אֲוֹזִירַע בֶּוֹ–עֵינוֹן:

78. On the twelfth day Ahira the son of Enan, prince of the children of Naphtali:

לַכּוּנָּוֹזִה: שִּּבְעַּיִם שֵּׁנֻּלֶּל בְּשָּׂנֶּלֶל הַלְּבִּשׁ שְׁנִּיהָם ו בִּוּלֵאִים סְכָּת בְּלוּלָה בַשִּׁבֶּוֹ קַבִּנְּוֹזִה:

- 79. his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
 - 80. כַף אַזֶּית עַשְּׁרֶה זָהֶב בִּוּלֵאָה הָטְרֵת:
- 80. one golden pan of ten shekels, full of incense;

81. פַר אָוֹיִר בּוֹ–בִּקָּר אַיִּל אָווִר כֶּבֶשׂ–אָוֹוִר בּוֹ–שְׂנְּחָוּ לְעֹבֵּרה:

81. one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;

82. שָּׁעִיר–עָוִּים אֲנוֶד כְּנוֹטָּאָת:

82. one male of the goats for a sin-offering;

83. וּכֵּוֹבֵוֹז הַשְּׂלְבִּיִם בְּקָר שְּׁנַּיִם אֵילְם וְזַבִּשְּׁה עַּתֻּרְים וְזַבִּשְּׂה כְּבְשִּׁיִם בֹּגִי–שָׂנָה וַזַבִּשְּׂה וָה הָרִבּן אֲזִזירַע בּוֹ–עַינוֹ: (פ)

83. and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Ahira the son of Enan.

84. זָאָת ו זְזַנָּכְת הַבִּיּוְבֵּיוֹ בְּיוֹם הַבְּיִשַּׂוֹז אַהוֹ בֵוּאָת נְּשִּׂיאִי יִשְּׂרָאֵל קְעֵּרֹת בּ בֶּסֶף שִּׂהֵים עָשָׂרָה בִּוּוְרָהֵי–בֶּסֶף שִּׁנִּים עָשָּׁר כַּפוֹת זְהָב שִׂהַיִם עָשְּׂרְה:

84. This was the dedication-offering of the altar, in the day when it was anointed, at the hands of the princes of Israel: twelve silver dishes, twelve silver basins, twelve golden pans;

- 85. שְּׂלשִׁים ובִּיאָה הַקְּעָרָה הָאַזַּת בָּשְּׁהֶל הַקּדֵישׁ: הַבּלִים אַלְפַיִם וִאַרְבַעַ–בִּיאִוֹת בִּשִּׂהֶל הַקּדֵישׁ:
- 85. each silver dish weighing a hundred and thirty shekels, and each basin seventy; all the silver of the vessels two thousand and four hundred shekels, after the shekel of the sanctuary;
 - 86. כַּפּׁוֹת זָּהָב שְּׂהֵים-עָשְּׂרֵה בְּוּלֵאָת הְּטֹּרֶת עֲשָׁרָה עֲשָּׁרָה הַכַּף בְּשֶּׂנֶקְל הַהָּדֵשׁ כָּל-וָּהָב הַכַּפּוֹת עֵשִּׁרִים וּבֵוּאָה:
- 86. twelve golden pans, full of incense, weighing ten shekels apiece, after the shekel of the sanctuary; all the gold of the pans a hundred and twenty shekels;

Aliya: Maftir

- 87. כָּלֹ–הַבְּהָּר בְּעַׂלָה שְּׂנִים עָשָּׁר פָּרִים אֵילָם שְׂנִים עָשָּׁר כְּבָשִּׂיִם בְּנִי– שַׁנָּה שָׁנִים עַשַּׁר וּבִנְּחָתם וּשְּׁעִירֵי עָזִים שָׁנִים עַשַּׂר כְּחַשַּׁאת:
- 87. all the oxen for the burnt-offering twelve bullocks, the rams twelve, the he-lambs of the first year twelve, and their meal-offering; and the males of the goats for a sin-offering twelve;
- 88. וְכֵּל בְּקָר וּ זָבַוֹז הַשְּׂלְבִּים עָשְּׂרִים וְאַרְבְּעָה פָּרִים מִיּלְם שִּׁשִּׁים עַּתָּרִים שִּׁשִּׁים כְּבָשִּיִם בְּגִי–שָׁנָה שִּׁשִּׁים וֹאת וְזַנֻבְּת הַבִּוְּבֵּׁוַז אֲוְזַרֵי הִבְּוּשַׂוֹז אתו:
- 88. and all the oxen for the sacrifice of peace-offerings twenty and four bullocks, the rams sixty, the he-goats sixty, the he-lambs of the first year sixty. This was the dedication-offering of the altar, after that it was anointed.
 - 89. וּבְבֹא מּשֶׁה אֶלּ-אֲהֶל מּוֹעַה לְדַבְּר אָתוֹ וַיִּשְּבִׁיעׁ אֶת–הַקּוֹל בִּוַדְבְּר אֶלָיו מִעָּל הַכַּפָּרָת אֲשֶׁר עַל–אֲרְן הֶעַדָּת בִּבִּין שְׁנִּי הַכְּרָבִים וַיְדַבְּר אֶלֵיו: (פפפ)
- 89. And when Moses went into the tent of meeting that He might speak with him, then he heard the Voice speaking unto him from above the ark-cover that was upon the ark of the testimony, from between the two cherubim; and He spoke unto him.

- End of Parasha -